

# Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

**18 marzo 2015**

**Modena**

**DIRIGENTE SCOLASTICO:**

Prof.ssa Giovanna Morini

**ALTRI RELATORI:**

Prof.ssa Diana Galletti

Aurora Popescu

(studentessa)

**ABSTRACT:** Progetto di seconda alfabetizzazione.

Laboratorio teatrale: «Le voci della guerra: dalla paura alla satira»

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### CONCETTI CHIAVE

✓ **Processo di apprendimento** = ricostruzione e integrazione delle nuove conoscenze in un sistema culturale preesistente. (E. Morin, *La testa ben fatta*, Milano 2000)

✓ «**Le sfide di Babele**». Per una glottodidattica capace di rispondere ai bisogni linguistici del mondo globale (*Apprendimento permanente*)

✓ **approccio umanistico affettivo:** 

**Centralità dell'esperienza relazionale** = fattore di motivazione agli apprendimenti linguistici.

Sviluppo dell'**espressività personale**.

Potenziamento di **processi cognitivi** atti a favorire gli apprendimenti linguistici durante tutto l'arco della vita.

Ruolo significativo della **letteratura** = comunicazione analogica capace di rendere intellegibili realtà lontane e diverse. (P.E. Balboni, *Le sfide di Babele*)

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### PROCESSO

#### **Laboratorio teatrale «Venturi».**

Fasi previste:

**Lettura espressiva** di pagine letterarie **in lingua originale** del paese di provenienza degli studenti stranieri.

(Soggetto: la grande guerra)

**Traduzione:** riflessioni linguistiche volte a valorizzare lo spessore semantico del testo originale

**Lettura consapevole ed espressiva in italiano**

**Confronto fra i lettori** di lingue diverse

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### REALIZZAZIONE DELL'ESPERIENZA

**Attività laboratoriale** pomeridiana

(Settembre- dicembre 2015) a cadenza settimanale.

**Collaborazione con attori di Emilia Romagna Teatro:**

interventi di lettura recitata

**Performance degli studenti:**

**«Le voci della guerra: dalla paura alla satira»**

nell'ambito delle rievocazioni della Prima guerra mondiale.

Un esempio: «Pagine bizzarre» di Urmuz, scrittore romeno.

(Legge Aurora Popescu)

**Pubblicazione** dei testi e delle traduzioni sul sito dell'Istituto  
«Venturi».

## **Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna**

### **ASPETTI DI POSITIVITA' E CRITICITA'**

Meccanismo di facilitazione dell'integrazione dell'alunno straniero, al di fuori del gruppo classe, nell'ambiente sociale scolastico.

Sviluppo dell'identità personale attraverso la valorizzazione del patrimonio linguistico.

Esperienza di protagonismo, espressività personale, relazione ludica tra pari e con adulti.

Attività in fieri:

prevedibili difficoltà organizzative dovute alla localizzazione dell'istituto su quattro sedi;

elevate percentuali di pendolarità degli studenti coinvolti.